ROYAUME DE BELGIQUE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre des Finances, le 24 juin 1950, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté ministériel "relatif aux entrepôts fictifs", a donné en sa séance du 28 juin 1950 l'avis suivant :

KONINKRIJK BELGIE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste jamer, de 24e Juni 1950 door de Minister van Financiën verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van ministerieel besluit "betreffende de fictieve entrepots", heeft ter zitting van 28 Juni 1950 het volgend advies gegeven :

Le projet modifiant l'arrêté ministériel du 17 août 1948, le Conseil d'Etat propose,par souci de concordance, d'employer à l'article 1er le mot "tableau" au lieu des mots "liste des produits".

\+

\+ \+

Pour le surplus, le projet n'appelle que des modifications de forme dont il a été tenu compte dans le texte ci-après proposé :

ARRETE MINISTERIEL MODIFIANT L'ARRETE MINISTERIEL DU 17 AOUT 1948 RELATIF AUX ENTREPOTS FICTIFS.

Le Ministre des Finances,

Vu l'arrêté royal du 7 juillet 1847 portant règlement général sur le service des entrepôts des douanes, modifié par les arrêtés du Régent du 17 août 1948 et du 10 novembre 1949, notamment les articles 314, § 1er, 315, 325, 344 et 354;

Vu l'arrêté ministériel du 17 août 1948 relatif aux entrepôts fictifs, modifié par l'arrêté ministériel du 12 novembre 1949;

Vu l'avis du Conseil d'Etat,

./.....

A R R E T E :

Article 1er.-

Le tableau annexé à l'arrêté ministériel du 17 août 1948 modifié par l'arrêté ministériel du 12 novembre 1949, est modifié comme suit :

..... (texte du projet du Gouvernement) .....

Article 2.-

Le présent arrêté entre en vigueur le

Bruxelles, le .

Vermits het ontwerp wijziging brengt in het ministerieel besluit van 17 Augustus 1948, stelt de Raad van State met het oog op de overeenstemming voor, in artikel 1 het woord "tabel" te gebruiken in plaats van de woorden "lijst van de producten".

\+

\+ \+

Voorts behoeft het ontwerp alleen vormwijzigingen die in de hierna voorgestelde tekst zijn opgenomen :

MINISTERIEEL BESLUIT TOT WIJZIGING VAN HET MINISTERIEEL BESLUIT VAN 17 AUGUSTUS 1948 BETREFFENDE DE FICTIEVE ENTREPOTS.

De Minister van Financiën,

Gelet op het koninklijk besluit van 7 Juli 1847 houden de algemeen reglement op de dienst van de douane-entrepots, gewijzigd bij de besluiten van de Regent van 17 Augustus 1948 en van 10 November 1949, namelijk op de artikelen 314, § 1, 315, 325, 344 en 354;

Gelet op het ministerieel besluit van 17 Augustus 1948 betreffende de fictieve entrepots, gewijzigd bij ministerieel besluit van 12 November 1949;

Gelet op het advies van de Raad van State,

B E S L U I T :

Artikel 1.-

De tabel gevoegd bij het ministerieel besluit van 17 Augustus 1948, gewijzigd bij ministerieel besluit van 12 November 1949, wordt als volgt gewijzigd:
..... (tekst van de Regering) .....

Artikel 2.-

Dit besluit treedt . . . . . in werking.

Brussel,

Etaient présents : Waren aanwezig :

Messieurs : J. SUETENS, président du Conseil d'Etat, président
De Heren : voorzitter van de Raad van State, voorzitter

V. DEVAUX, conseillers d'Etat
M. SOMERHAUSEN, raadsheren van State

H. PIERLOT, assesseurs de la section de législation
E. VAN DIEVOET, bijzitters van de afdeling wetgeving

G. PIQUET, greffier adjoint, adjunct-griffier, greffier griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. SUETENS.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. SUETENS.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

(signé) G. PIQUET.

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

(signé) J. SUETENS.

expédition délivrée à M. le Ministre
uitgifte afgeleverd aan de H. Minister

des Finances.
van Financiën.

Le 1950.

De 1950.

Le Greffier du Conseil d'Etat,

De Griffier van de Raad van State,

K. MEES.